KONINKRIJK BELGIE.

ROYAUME DE BELGIQUE.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, eerste kamer, de 4e februari 1971 door de Minister van Tewerkstelling en Arbeid verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit "tot wijziging van artikel 830 van het algemeen reglement voor de arbeidsbescherming", heeft de 12e februari 1971 het volgend advies gegeven :

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, première chambre, saisi par le Ministre de l'Emploi et du Travail, le 4 février 1971, d'une demande d'avis sur un projet d'arrêté royal "modifiant l'article 830 du règlement général pour la protection du travail", a donné le 12 février 1971 l'avis suivant :

Het ontwerp beoogt de opheffing van de bepaling vervat in artikel 830 van het Algemeen reglement voor de arbeidsbescherming zoals laatst gewijzigd bij koninklijk besluit van 1 juli 1966, waarbij de voorschriften van titel V, hoofdstuk II, slechts van toepassing zijn op de landbouwondernemingen die ten minste twee bestendige werknemers tewerkstellen. Daardoor wordt overigens artikel 830 in harmonie gebracht met het nieuw artikel 28 zoals het gesteld is in het koninklijk besluit van 11 april 1968.

* * *

Rechtsgrond voor het koninklijk besluit is de in de aanhef aangehaalde wet van 10 juni 1952 waarvan artikel 1 aan de Koning de macht verleent om maatregelen voor te schrijven aan de personen die arbeiders tewerkstellen ten einde de gezondheid en de veiligheid der werknemers te verzekeren alsmede de gezondheid op het werk en de hygiëne der werkplaatsen.

De bepaling waarvan de opheffing is bedoeld, werd in artikel 830 van het Algemeen Reglement ingelast door artikel 7 van het koninklijk besluit van 1 juli 1966 ter vervanging van het tweede lid van dat artikel zoals het toen was gesteld ingevolge de wijzigingen die aan het artikel reeds aangebracht waren door artikel 1 van het koninklijk besluit van 29 maart 1958. De invoeging ging gepaard met de weglating van het bestaande 3°.

Om de bedoeling van de Regering juist tot uiting te brengen en om alle misverstand te vermijden, ware artikel 1 best als volgt gesteld :

.../...

"Artikel 1.-

In artikel 830 van het Algemeen Reglement voor de arbeidsbescherming, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 21 maart 1958 en 1 juli 1966, wordt de volgende tekst opgeheven :

"De voorschriften van dit hoofdstuk zijn evenwel slechts van toepassing op de landbouwondernemingen die ten minste twee bestendige werknemers tewerkstellen".

Le projet entend abroger la disposition de l'article 830 du Règlement général pour la protection du travail, tel que celui-ci a été modifié en dernier lieu par l'arrêté royal du 1er juillet 1966, disposition selon laquelle les prescriptions du titre V, chapitre II, ne sont applicables qu'aux entreprises agricoles occupant au moins deux travailleurs permanents. L'article 830 précité est ainsi mis en harmonie avec le nouvel article 28, tel qu'il découle de l'arrêté royal du 11 avril 1968.

*

* *

Le fondement légal de l'arrêté royal en projet réside dans la loi du 10 juin 1952, visée au préambule, dont l'article 1er habilite le Roi à prescrire aux personnes occupant des travailleurs les mesures propres à assurer la santé et la sécurité de ceux-ci, ainsi que la salubrité du travail et des lieux de travail.

La disposition dont l'abrogation est envisagée a été insérée dans l'article 830 du Règlement général par l'article 7 de l'arrêté royal du 1er juillet 1966 en remplacement de l'alinéa 2 de cet article, tel qu'il s'établissait après les modifications qu'y avait déjà apportées l'article 1er de l'arrêté royal du 29 mars 1958. Cette insertion allait de pair avec la suppression du 3° existant.

Afin de traduire les intentions exactes du Gouvernement et d'exclure tout malentendu, l'article 1er devrait être rédigé comme suit :

.../...

"Article ler.-

A l'article 830 du Règlement général pour la protection du travail, modifié par les arrêtés royaux des 21 mars 1958 et ler juillet 1966, le texte suivant est abrogé :

"Les prescriptions du présent chapitre ne sont toutefois applicables qu'aux entreprises agricoles occupant au moins deux travailleurs permanents".

De kamer was samengesteld uit

de Heren : F. LEPAGE, voorzitter van de Raad van State,
Messieurs : président du Conseil d'Etat,

H. ADRIAENS, staatsraden,
G. BAETEMAN, conseillers d'Etat,

G. VAN HECKE, bijzitters van de afdeling wetgeving,
J. DE MEYER, assesseurs de la section de législation,

M. JACQUEMIJN, adjunct-griffier, griffier.
greffier adjoint, greffier.

De overeenstemming tussen de Nederlandse en de Franse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. H. ADRIAENS.

Het verslag werd uitgebracht door de H. W. LAHAYE, adjunct-auditeur-generaal.

La concordance entre la version néerlandaise et la version française a été vérifiée sous le contrôle de M. H. ADRIAENS.

Le rapport a été présenté par M. W. LAHAYE, auditeur général adjoint.

DE GRIFFIER - LE GREFFIER,

(get.) M. JACQUEMIJN.

DE VOORZITTER - LE PRESIDENT,

(get.) F. LEPAGE.